

ANGOULEME
COGNAC
SAINTES
2022

HISTOIRE
CULTURE
LOISIRS
SAVOIR-FAIRE

PASS
découverte



DES BONS PLANS
TOUTE L'ANNÉE





PASS découverte



Fruit d'une belle collaboration, les agglomérations de GrandAngoulême, Grand Cognac et la Communauté d'Agglomération de Saintes ont le plaisir de vous présenter le « Pass Découverte Angoulême – Cognac – Saintes 2022 ». Véritable condensé de l'offre culturelle, touristique et de loisirs de nos territoires, ce « Pass découverte » recense de bonnes adresses et vous permet de bénéficier d'avantages pour vos sorties.

Gratuit, ce Pass s'adresse à tous, avec des offres applicables jusqu'à la fin de l'année 2022.

En solo, en duo ou en famille, venez flâner le long du fleuve Charente et de la Flow Vélo.

Nous vous souhaitons de belles découvertes sur les territoires de GrandAngoulême, Grand Cognac et la Communauté d'Agglomération de Saintes !

Xavier Bonnefont
Président de GrandAngoulême

Jérôme Sourisseau,
Président de Grand Cognac

Bruno Drapron
*Président de la Communauté
d'Agglomération de Saintes*

Michaël Laville,
*Vice-président de
GrandAngoulême
en charge du Tourisme*

Yannick Laurent,
*Vice-président de Grand Cognac
en charge du Tourisme*

Alexandre Grenot
*Vice-président
de la Communauté d'Agglomération
de Saintes en charge du Tourisme*

Crédit photos couverture :
© Stéphane Charbeau
Création : 1, 2, 3 ! Simone
Impression : Imprimerie Rochelaise lenouvelr.





Cognac, plus qu'une escale !

CERCLE
Hôtelier 
Restaurateur
DESTINATION Cognac

Le Cercle Hôtelier du pays du Cognac est né dans les années 1980 dans le but de fédérer les professionnels de l'Hôtellerie et de la Restauration. Il regroupe actuellement une trentaine d'adhérents volontaires qui partagent le même objectif qui est de promouvoir notre région et notre produit Le Cognac.

Venez découvrir tous ses adhérents et leurs offres sur :
www.cognac-hotel.com



PASS AVANTAGE



Un verre d'accueil
chez l'un des adhérents

*Sur présentation du Pass - © Ligaro - Yeuse

* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.



Le Cercle des Hôtels de Saintes et de la Saintonge, créé il y a plus de 15 ans, a pour objectif de réunir les hôtels du territoire pour vous accueillir avec convivialité et professionnalisme.

- Comfort Hôtel : 6 Rue du Dr René Laennec, 17100 Saintes - 05 46 90 08 90
- Brit Hôtel Bleu Nuit : 1 Rue Pasteur, 17100 Saintes - 05 46 93 01 72
- Hôtel Restaurant Campanile : 1 Bd de Recouvrance, 17100 Saintes - 05 46 97 25 25
- Hôtel Les Messageries : Rue des Messageries, 17100 Saintes - 05 46 93 64 99
- Hôtel O'Nice : 107 Cr du Maréchal Leclerc, 17100 Saintes - 05 46 90 89 04
- Les Chambres de l'Abbaye : Abbaye aux Dames, 11 Place de l'Abbaye, 17100 Saintes - 05 46 97 48 30
- Logis Hôtel Restaurant Saveurs de l'Abbaye : 1 Pl. Saint-Palais, 17100 Saintes - 05 46 94 17 91
- Le Relais du Bois Saint Georges : 132 Cr Genet, 17100 Saintes - 05 46 93 50 99
- Logis Hôtel Auréa : 109 Cr du Maréchal Leclerc, 17100 Saintes - 05 46 74 42 70
- The Originals Access, Hôtel Saintes Recouvrance : 3 Bd de Recouvrance, 17100 Saintes - 05 46 93 38 45
- Kyriad Direct Saintes : 9 Rue de la Côte de Beauté, 17100 Saintes - 05 46 97 10 19
- Hôtel Souvenirs de Familles : 2 Rue Jean Moulin, 17100 Saintes - 05 46 74 91 60
- Hôtel de France : 56 Rue Frédéric Mestreau, 17100 Saintes - 05 46 93 01 16
- Hôtel Le Lion d'Or : 2 Pl. Saint-Pierre, 17260 Gémozac - 05 46 92 34 94
- Hôtel Ibis : 1, rue de la Côte de Beauté, 17100 Saintes - 05 46 74 36 34



ANGOULÊME, SORTIR DE SA BULLE...

Les hôteliers du Pays d'Angoulême vous accueillent pour des séjours en mode cocooning à deux ou en famille. Partez à la découverte de la capitale internationale du 9^e Art (Expositions, parcours des murs peints, musée de la bande dessinée) !

Venez découvrir les offres des hôtels partenaires du Pass Découverte 2022 :

- Hôtel le Mercure : 1 Place Des Halles Centrales, 16000 Angoulême - 05 45 95 47 95
- Hôtel Le Palais : 4 Place Francis Louvel, 16000 Angoulême - 05 45 92 54 11
- Greet Hôtel : 114 Route De Royan, 16710 Saint-Yrieix-sur-Charente - 05 45 69 78 95
- Domaine du Chatelard : 1079 route du Chatelard, 16410 Dirac - 05 45 70 76 76

PASS AVANTAGE

un verre d'accueil offert
chez l'un des hôteliers
ci-dessous.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

COMMENT UTILISER LE PASS ?



1. Sélectionnez un site ou une activité du Pass découverte.
2. Présentez-vous chez ce partenaire.
3. Payez votre entrée, nuit ou embarquement plein tarif.
4. Recevez ou demandez le Pass découverte.
5. Votre pass vous accompagne pendant votre séjour pour bénéficier des tarifs réduits ou avantages chez les autres partenaires.
6. Votre pass est valable toute l'année sous réserve des périodes d'ouverture des sites partenaires.

How to use your pass ?

For a ticket, an overnight stay, a river trip, or a purchase paid full-fare to one of the partners, the Pass découverte Cognac-Saintes entitles upon presentation of the leaflet to a special offer with any of the other partners. Don't forget to show your pass each time you visit a place of interest ! The pass is valid until the 31th of December 2022.



Activités pour enfants



Activités de loisirs



Abbayes et châteaux



Parcs et jardins



Musées et visites patrimoniales



Loisirs aquatiques



Croisières fluviales



Savoir-faire autour du cognac



Géocaching, chasse aux trésors



Petit train



Vélo



© Aurélie Szepti, porteaudesonges.com

	LOISIRS AQUATIQUES, CROISIÈRES FLUVIALES	P8
	ACTIVITÉS DE NATURE ET DE PLEIN AIR	P29
	SAVOIR-FAIRE COGNAC	P39
	ABBAYES ET CHÂTEAUX	P54
	MUSÉES	P57
	VISITES PATRIMONIALES	P71

LA FLOW VÉLO



Bienvenue sur LA FLOW VÉLO®



Aux portes du sud-Ouest, cette véloroute de 290 km, relie Thiviers en Dordogne à l'Ile d'Aix en Charente-Maritime.

Au fil de l'eau, au fil de l'histoire, au fil des saveurs, flirtez avec le fleuve Charente dans un décor de rang de vignes. Traversez Cognac, Saintes et les magnifiques villages de la vallée de la Charente... Inspirez, respirez, pédalez ...

Rendez-vous sur **www.laflowvelo.com** pour bien préparer votre séjour !



Entièrement
aménagée et balisée,
la Flow Vélo est
aisément repérable
par son macaron
bleu

Welcome to the FLOW VÉLO®

At the gateway to the south-west, this 290 km cycling route runs from Thiviers in Dordogne to Île d'Aix in Charente-Maritime.

Along the waterside of the Charente valley, through history and flavours... Breathe in, breathe out, pedal, and get away from it all by bike !

Don't waste a second and get ready for your trip on **www.laflowvelo.com**



VOS BALADES
DANS LA POCHE AVEC



Préparez vos parcours en faisant étape chez nos partenaires grâce aux nombreuses balades proposées. Et déplacez-vous en sécurité avec le GPS à guidage vocal, même hors ligne !

Un site internet et une application mobile dédiée à l'itinérance douce : <https://infiniment-charentes.loopi-velo.fr/>



21

PASS AVANTAGE

10% sur toutes les prestations
(hors bivouac)

10% on all services
(excluding bivouac)

ANGOULÊME CANOË KAYAK

Venez découvrir la Charente ou la Touvre en canoë Kayak ou Stand Up Paddle. D'une demi-heure pour les plus pressés à plusieurs jours, nous vous proposons des parcours variés et adaptés à chacun. Implanté sur l'île de Bourgines, rive droite en face du port de l'Houmeau, Angoulême Canoë-Kayak propose un point de location durant la saison estivale.

Come and discover the Charente or the Touvre by canoe Kayak or Stand Up Paddle. From half an hour for those in a hurry to several days, we offer varied routes suitable for everyone. Located on the island of Bourgines, right bank opposite the port of Houmeau, Angoulême Canoë-Kayak offers a rental point during the summer season.

**Ouvert de juillet à août de
10h à 18h.**

**Open from July to August
from 10 a.m. to 6 p.m.**



**4 Place de Bourgines,
16000 Angoulême
05 45 39 64 35
angoulemeck@sfr.fr
angoulemeck.free.fr**



LA DEMOISELLE
GRAND COGNAC



6

PASS AVANTAGE

**1€ de réduction par personne
sur les balades commentées
d'1h45 et de 2h20**

1€ discount per person
on 1h45 or 2h20 guided cruise

BALADE FLUVIALE À COGNAC À BORD DE LA DEMOISELLE

Embarquez à bord de « la Demoiselle », version moderne des gabares d'autrefois pour une balade fluviale commentée à la découverte du patrimoine architectural et naturel depuis le fleuve charente. Balades d'1h45 à 2h20 selon la saison.

Welcome on board « La Demoiselle », a new kind of « gabare » where you will discover a rich architectural and natural heritage during 1h45 to 2h20 guided cruises.

**Saison du 16 Avril au 31 Octobre,
tous les jours sauf le jeudi.**

**Horaires de départ sur
www.destination-cognac.com**

**Open from march 16 to october 31,
every day except Thursday.**

**Departure time on
www.destination-cognac.fr**



**Départ Quai des flamands
(face à la place de la salle verte)
16100 Cognac
05 45 82 10 71
lademoiselle@grand-cognac.fr
www.destination-cognac.com**

**24**

PASS AVANTAGE

Réduction de 1€ par personne
sur les tarifs sur place.

Réduction de 2€ par personne sur
les tarifs avec transport en minibus

Discount of €1 per person
on the rates on site.

Reduction of €2 per person
on the rates with transport
by minibus

BASE DE CANOË KAYAK DE VINDELLE

Partez à la découverte du fleuve Charente, en naviguant sur l'eau depuis un canoë-kayak, un stand up paddle ou un pédalo. Choisissez votre parcours de 30 minutes à la journée et venez-vous balader au rythme de l'eau sur la Charente. En famille ou entre amis, découvrez la Charente sous un nouvel angle et profitez de la fraîcheur de l'eau en cette période estivale. Quelle que soit l'activité pratiquée, il est obligatoire de savoir nager pour votre sécurité.

Discover the river Charente, sailing on the water from a canoe, a stand-up paddle, or a pedal boat. Choose your trip from 30 minutes to a day and come to walk to the rhythm of the water on the Charente. With family or friends, discover the Charente from a new angle and enjoy the freshness of the water in this summer period. Regardless of the activity, it is mandatory to know how to swim for your safety.

Ouvert du 2 juillet au 28 août. Du mardi au dimanche de 10h à 19h. Fermé le lundi.

Open from July 2 to August 28. Tuesday to Sunday from 10 a.m. to 7 p.m. Closed on Mondays.



**2 D406 – 16430 Vindelle
07 68 16 56 85
canoevindelle@gmail.com
www.canoevindelle.fr**



CANOË DECOUVERTE DE LA TOUVRE

Le CSA RUELLE propose aux particuliers et aux groupes des descentes de la Touvre non accompagnées. Retrouvez-nous au point de départ, à la base des Seguins. Le parcours permet de serpenter entre les nombreuses petites îles qui jalonnent la balade, au rythme d'un courant régulier qui rend la navigation particulièrement agréable. La descente dure en moyenne une heure et demi. Le Club fournit le matériel et une notice de parcours. Départ entre 14h et 17h (sauf mercredi, semi-nocturne sur réservation). Le Club assure la navette retour (conditions à préciser lors de votre réservation)

The CSA RUELLE offers unaccompanied descents of the Touvre to individuals and groups. Meet us at the starting point, at the base of Les Seguins. The route allows you to meander between the many small islands that mark out the walk, to the rhythm of a regular current which makes navigation particularly pleasant. The descent takes an hour and a half on average. The Club provides the equipment and a course guide. Departure between 2:00 p.m. and 5:00 p.m. (except Wednesday, half-night on reservation). The Club provides the return shuttle (conditions to be specified when booking)



23

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par forfait

2€ discount per package

**Ouvert en juillet et août, du mardi
au dimanche entre 14h et 19h.**

**Open in July and August,
Tuesday to Sunday between
2 p.m. and 7 p.m.**



Base Canoë des Seguins

Route des Seguins

16600 Ruelle-sur-Touvre

06 13 74 80 93

csa-ruelle.canoe@laposte.net

www.canoe-ruelle.com

www.facebook.com/canoecclubruelle/



AQUARELLE CENTRE AQUATIQUE DE SAINTES

Bassins de natation ou de loisirs intérieur et extérieur, toboggan, boule à vagues, spa, sauna, hammam ou squash, le centre aquatique Aquarelle vous propose une palette d'activités pour toute la famille !

Indoor and outdoor swimming pools, water-slide, wave ball, spa, sauna steam room or squash... Aquarelle aquatic center offers a wide range of activities to entertain the whole family !



1

PASS AVANTAGE

Entrée unitaire bassin
(enfants ou adultes) : tarif réduit
au lieu du plein tarif pour
4 personnes maximum

Swimming pool access :
special tariff for adult and child
(maximum 4 persons per pass)

**Ouvert tous les jours (hors
fermeture technique)
voir les horaires sur le site
internet.**

**Open all year (except
during maintenance).**

**Allée de la Guyarderie
17100 Saintes
05 46 92 35 05
accueil-aquarelle@agglo-saintes.fr
www.agglo-saintes.fr**



CENTRE AQUATIQUE PATINOIRE NAUTILIS

Le centre NAUTILIS vous propose des bassins sportifs, ludiques, un espace balnéo mais aussi un bassin à vagues, une rivière, un pentagliss et une pataugeoire extérieure et intérieure pour satisfaire le sportifs, les enfants et ceux en quête de détente !

NAUTILIS center offers sports and fun pools, a balneotherapy area but also a wave pool, a river, a pentagliss and an outdoor and indoor paddling pool to satisfy athletes, children and those in search of relaxation!

20

PASS AVANTAGE

**Tarif adulte réduit du 1/07
au 31/08 pour 2 personnes.**

Reduced adult rate from 1/07
on 31/08 for 2 people.

**Ouvert 7j/7
(hors fermeture technique).
Voir les horaires
sur le site Internet.**

**Open 7 days a week (excluding
technical closure). See schedules
on the website.**



**Le Fontastier,
Rue des Mesniers,
16 710 Saint-Yrieix-sur-Charente
05.45.95.50.00
nautilus@grandangouleme.fr
www.nautilus.fr**



CENTRE AQUATIQUE X'EAU

Plongez au cœur du centre aquatique X'eau !
Chacun peut y pratiquer la piscine selon ses envies : s'amuser, nager, profiter des bassins extérieurs en été (toboggan, boule à houle...), ou se détendre dans l'espace bien être (spa, sauna, hammam, rivière massante...)

Come and have fun at the X'EAU Aquatic Center !
Exciting times for the whole family all year round-indoor pool, spa, steam room... and outdoor pool in summer with water slides, wave balls...

8 PASS AVANTAGE

Accès à l'Espace
sports et loisirs
(intérieur et extérieur) :
tarif unique : 3,60€ au lieu de 4,50€
Enfant de moins de 3 ans gratuit

Swimming pool access
€3,60 instead of €4,50

Ouvert 7/7 (hors opérations de maintenance technique et journées de compétition) et sauf les 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.
Retrouvez tous les horaires d'ouverture sur le site internet.

Open all year except the 1st of January, 1st of may and the 25th of december.

Pôle ludique et sportif
1 place de l'Azuré
16100 Châteaubernard
05 45 82 98 81
xeau@grand-cognac.fr
www.xeau.fr



15

PASS AVANTAGE

tarif -10 % non cumulable avec
d'autres réductions

10% discount rate cannot be combined
with other discounts

CHATEAUNEUF VIBRAC CANOE KAYAK

Choisissez votre parcours de 1h à plusieurs jours. Nos prix incluent la location du canoë, le matériel et la fiche parcours.

Pour la pratique du canoë et du kayak, il est obligatoire de savoir nager et s'immerger. Les mineurs doivent être accompagnés. Découvrez le fleuve charente sous un nouvel angle.

Choose your trip from 1 hour to a few days. Rates include the canoe/kayak rental, equipment and itinerary. For kayaking, you must know how to swim and to go under the water. Minors must be accompanied. Discover the river charente under a new angle !

Du mardi au dimanche de 10h à 18h 30 en Juillet et en Aout pour la base du bain des dames à Chateaufeuf.

Samedi et dimanche en Juillet-Août de 14h à 18H pour la base de Vibrac et de Mai à Juin plus Septembre uniquement sur réservation de 10h à 19h.

**1 place de la mairie
16120 Chateaufeuf
06 15 75 67 00
cvck9@orange.fr**



6

PASS AVANTAGE

- 10 % sur toutes
les prestations Canoës, Kayaks,
Paddle board, hors bateaux
électriques sans permis...

-10% discount only on canoes,
kayaks & Paddle Boards

COGNAC CANOË CLUB

Le Cognac Canoë Club vous propose de nombreuses balades en kayak, en canoë ou stand up paddle, depuis 1h et jusqu'à la journée complète, ainsi que la location de bateaux électriques sans permis pour découvrir la vallée de la Charente, en famille ou entre amis...

Tous les détails sur notre site internet.

Cognac Canoe Club offers a wide range of Kayaks, canoes, or stand-up paddle rides, from 1 hour to a day. Come and rent also an electric boat without a license, to discover the valley of the Charente, with family or friends...

All details on our website.

**Ouvert 7 jours/7
de juin à septembre
de 10h00 à 12h30
et de 13h30 à 19h00.**

**Open all days from June to
September from 10 to 12:30
am and from 1:30 to 7:00 pm.**

**1 place du Solençon
16100 Cognac
06 52 78 31 97
cognaccanoclub16@gmail.com
www.cognaccanoclub.com**



21

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par personne
sur toutes les prestations

€2 discount by person on all services

CROISIÈRES LA REINE MARGOT

Le bateau « La Reine Margot » vous propose des croisières commentées simples ou avec repas à partir d'1h30 autour du thème des gabarres, de la cité des Valois et de la gastronomie charentaise.

À différents moments de la saison, des animations sont organisées (dîner aux chandelles, feu d'artifice)...

The boat «La Reine Margot» offers simple commented cruises or cruises with meals from 1h30 around the theme of barges, the city of Valois and Charente gastronomy.

At different times of the season, entertainment is organized (candlelight dinner, fireworks)...

**Ouvert d'avril à Septembre.
Consulter les horaires sur
le site internet.**

**Open from April to
September. Check the
timetables on the website.**



**Bateau de l'Angoumois,
Boulevard Besson Bey,
16000 Angoulême
06 60 17 36 96
contact@visitecharente.fr
www.visitecharente.fr**



1

PASS AVANTAGE

2€ de réduction par personne
sur la formule découverte
et détente avec repas

Discovery cruise (meal inc) :
€2 discount

CROISIÈRE FLUVIALE BERNARD PALISSY III

Bateau électro-solaire unique en Europe,
silencieux et sans émission de CO₂ :
embarquez sur le Bernard Palissy III pour
découvrir le paisible fleuve Charente.
Châteaux, moulins, logis, négoce du cognac
vous sont contés au milieu d'une faune et
d'une flore exceptionnelles. Bienvenue à
bord !

Our crew will be happy to welcome you aboard the
Bernard Palissy III for a very pleasant cruise on the
Charente.

**Ouvert d'avril à octobre
sauf le lundi
Réservation fortement
conseillée.**

**Contact us for further
information.**

Départ :
place Bassompierre
(Arc de Germanicus)
17100 Saintes
06 48 17 17 17 - 05 46 91 12 92
contact@croisieres-palissy.fr
www.croisieres-palissy.fr



23

PASS AVANTAGE

2€ par personne sur la descente de la Touvre ou 1€ sur la location de Canoë Kayak sur place.

€2 per person on this excursion on the Touvre or €1 on the rental of Canoe Kayak on site.

DESCENTE DE LA TOUVRE EN CANOË KAYAK

Pendant l'été, nous vous proposons des locations pour vous permettre de découvrir l'activité et la Touvre.

Venez découvrir en famille ou entre ami(e)s les paysages magnifiques bordant l'affluent de la Charente. Entre nature et histoires, les balades sur la Touvre que nous vous proposons seront inoubliables, quel que soit votre âge. N'hésitez pas à nous contacter ou à visiter le site internet pour plus d'informations.

During the summer, we rent Canoë/kayak to allow you to discover the activity and our river, La Touvre. Come and enjoy with your family and friends the magnificent landscapes bordering the tributary of the Charente. Between nature and history, this excursion on the Touvre will be unforgettable, whatever your age and skills. Do not hesitate to contact us or visit the website for more information.

Ouvert en juillet et août du mardi au dimanche et en mai, juin et septembre le samedi et dimanche. (Réservation préalable recommandée)

Open in July and August from Tuesday to Sunday and in May, June and September on Saturday and Sunday. (prior reservation recommended)



**Rue de l'Ancienne Mairie,
16160 Gond-Pontouvre
(Derrière la mairie du Gond Pontouvre)
07 68 60 22 09
contact@gpck.fr
www.gpck.fr**



©Office de Tourisme de Saintes



©S. Laval

1

PASS AVANTAGE

**1€ de réduction
sur chaque billet**

€1 discount per ticket

GABARE VILLE DE SAINTES

Sur la gabare, bateau traditionnel en bois, profitez de l'atmosphère paisible du fleuve et de la vue sur les belles demeures, les châteaux et paysages bucoliques.

Des balades commentées pour réjouir toute la famille, découvrir la vie des gabariers, l'écosystème du fleuve ou encore jouer au pirate !

Enjoy a relaxing visit on the 'Ville de Saintes' traditional wooden boat and discover the wildlife of the river Charente, as well as its history and that of its sailors.

**Croisières
de juin à septembre 2022**
Programme détaillé sur
www.saintes-tourisme.fr



**Office de tourisme de Saintes
et de la Saintonge**
Place Bassompierre
17100 Saintes
05 46 74 23 82
accueil@saintes-tourisme.fr
www.saintes-tourisme.fr



INTER-CROISIÈRES, CAPITAINE SUR LA CHARENTE

16

PASS AVANTAGE

- 10% pour tous les courts séjours (week-end 2 jours, week-end 3 jours, mini-semaine),
- 15% pour les séjours d'une semaine et plus.

Remises non cumulables avec d'autres remises en cours

- 10% for all short stays (2-day weekend, 3-day weekend, mini-week), -15% for stays of a week or more.
- Discounts cannot be combined with other discounts in progress

Venez découvrir le fleuve Charente à bord d'un de nos bateaux habitables SANS PERMIS. Leurs capacités sont de 2 à 10 personnes avec tout le confort pour y séjourner un minimum un week-end 2 jours et 2 nuits ou une mini-semaine ou encore une semaine. Nous vous donnerons toutes les instructions nécessaires pour que vous vous sentiez tel un capitaine durant votre navigation. Vous traverserez de nombreuses villes et villages tout au long de ce beau fleuve Charente.

Come and discover the Charente river aboard one of our houseboats WITHOUT LICENSE. Their capacities are from 2 to 10 people with all the comforts to stay there for a minimum of a weekend 2 days and 2 nights or a mini-week or even a week. We will give you all the necessary instructions to make you feel like a captain during your navigation. You will pass through many towns and villages along this beautiful Charente river.

Ouvert du 15 mars au 30 octobre. Consulter les horaires sur le site internet.

Open from March 15 to October 30. Check the timetables on the website.



Pont de Sireuil
16440 Sireuil
05 45 90 58 18
intercroisieres@orange.fr
www.intercroisieres.com



12

PASS AVANTAGE

Réduction -10% 2 places adultes
sur une balade au crépuscule.

10 % discount for 2 adults
on a stroll at dusk

JARNAC SPORTS CANOE KAYAK

Jarnac Sports Canoë Kayak vous propose à travers diverses embarcations de «pagaies» la découverte du fleuve Charente, de ses îlots cachés et bras secrets.

Partez à l'aventure en kayak, canoë, Stand Up Paddle, entre amis ou en famille, pour parcourir 5, 9, 12 ou 18 km au fil de l'eau. Venez vous aventurer à travers notre chasse aux trésors nautique !!

Jarnac Sports Canoë Kayak offers a wide range of paddle boats to discover the Charente, its tributaries and hidden islands. Sail to adventure with friends, family or children for 5, 9, 12 or 18 Km on the Charente river. Go to a treasure hunt on water!!

**Mai/juin et septembre
sur réservation
Juillet et Août 9h à 19h**

**May/June and September by
reservation
July and August : 9 a.m to 7 p.m**



**19 quai de l'île Madame
16200 Jarnac
05 45 81 32 01
06 98 53 32 01
jsck@orange.fr
www.jsck.fr**



2

PASS AVANTAGE

15% de réduction
pour toute location
d'une embarcation pour
un minimum de 2h

15% reduction for all boat rentals for a
minimum of 2 hours

LA PAILLOTE DE LA BAINE CANOË PADDLE

Nous vous proposons à la location canoës, paddles et MEGA PADDLES (jusque 8 personnes !). Espace jeux pour les enfants et une terrasse ombragée et accueillante pour les parents! Restauration, Planches Apero et bières locales sur place. Divers événements sont proposés pendant la saison. A quelques tours de roues de la flow'velo !

Au plaisir de vous faire découvrir ce coin de nature idyllique !

We offer canoe-kayak and paddles rental in a green setting backing onto the Moulin de la Baine dating from the 17th century! Play area for children and a shaded and welcoming terrace for parents! Restauration, tapas and local beers on site. Various events are offered during the season. A few turns of the flow'velo!

We look forward to helping you discover this idyllic corner of nature

Période d'ouverture/Horaires :
11H-22H30 tous les week-ends
de mai 10H-22H30 du mercredi au
dimanche en juin et septembre
10H 22H30
Fermé le mardi en juillet et en août



14 rue colbert
17610 Chaniers
06 69 14 25 92
cousseins@gmail.com
@lapailote-de-la-baine



6

PASS AVANTAGE

LOCATION DE BATEAU SANS PERMIS EN JOURNÉE OU DEMI-JOURNÉE

À Cognac, découvrez la Charente autrement grâce à la location de bateau sans permis en journée ou une demi-journée en famille ou entre amis (2 à 10 personnes maximum).

Notre bateau Sun Party, accessible à tous les capitaines, vous emmènera à la découverte de nombreux trésors de faune et de flore.

Découvrez notre belle région d'un œil inédit depuis un point de vue que vous ne pouvez avoir nulle part ailleurs que sur l'eau !

In Cognac, discover the Charente in a different way thanks to the rental of a boat without a licence for a day or half a day with family or friends (2 to 10 people max).

Our Sun Party boat, accessible to all captains, even without a licence, will take you for a ride on the wild and calm river Charente. You will be able to discover this beautiful region, which hides many treasures of fauna and flora that you will be able to admire up close. You will also be surprised to discover the Cognac region from another point of view, with a view that you cannot get anywhere else but on the water!

Réduction de 15€ sur une location à la journée ou 10€ sur une location en demi-journée.

15€ discount on a full day boat booking and 10€ discount on a half day boat booking

Ouverture de mi-mars à fin octobre de 9h30 à 18h.

Consultez-nous pour connaître les disponibilités.

Open from mid-March to the end of October from 9.30 am to 6 pm.

Please contact us for availability.



Les Canalous
3 rue des Gabariers,
16100 Cognac
03 85 53 76 70 - 06 60 49 78 60
commercial@lescanalous.fr
cognac@lescanalous.com
www.lescanalous.com



12

PASS AVANTAGE



LOCATION VÉLOS AE, CANOËS CANADIENS, MICRO-AVENTURES

Pour une immersion en pleine nature, dans le respect de l'environnement, partez à la découverte du vignoble et du patrimoine à vélo AE guidé par GPS. Descente de la Charente en canoë canadien. Combinez les 2 pour une journée vélo-cano avec notre vélo ou avec le vôtre Séances d'initiation canoë encadrée.

For an immersion in nature, in the respect of the environment, discover the vineyard and the patrimony by E bike guided by GPS. Descent of the Charente river in a Canadian canoe. Combine both for a canoe-bike day with either your bike or ours.

2€ offert sur toutes nos activités

€2 offered on all our activities

Tous les jours de 9h à 19h
sur réservation

Every day from 9:00 am to
7:00 pm on reservation

11 route de Julienne
16200 Jarnac
07 72 14 51 30
ouestcharente.outdoor@gmail.com
www.ouestcharente-outdoor.com



13

PASS AVANTAGE

2€ offert sur l'une des activités
(ski nautique, wakeboard bateau ou
câble, babyski, bouée tractée)
Valable une seule fois

€2 offered on one of our activities
(water skiing, wakeboarding boat or cable,
baby ski, towed buoy)
Valid only once

PLANET SKI

Venez découvrir le ski nautique et le wakeboard en câble et bateau sur une ancienne carrière de sable à 5 minutes de Jarnac. Activités à partir de 3 ans encadrées par des moniteurs diplômés d'état. Tout le matériel est mis à disposition. Espace jeux, détente.

Discover water skiing and wakeboarding in cable and boat on an old sand quarry 5 minutes from Jarnac.

Activities from 3 years old supervised by instructors. All equipment is made available. Play area, chill zone.

Ouvert tous les jours, de mars à novembre sur réservation. Nous consulter pour plus d'information

Open daily from march to november, by reservation. Contact us for further information

**Le Mas des Sables
16720 St-Même-les-Carières
06 86 81 66 33
deniski@neuf.fr
www.planet-ski.com**



ANGOULÊME RANDONNÉES FLUVALES

En famille ou entre amis jusqu'à 4 personnes vous aller pouvoir naviguer sur le fleuve Charente à bord d'un bateau électrique que vous piloterez vous-même sans permis. Sur un parcours de 1h30 « classé natura 2000 » vous remonterez dans le temps entre l'écluse de St Cybard et celle inachevée de Chalonne à la découverte d'une nature préservée et sauvage à l'abri de l'urbanisation.

With family or friends up to 4 people you will be able to sail on the Charente river aboard an electric boat that you will pilot yourself without a licence. On a course of 1h30 «classified natura 2000» you will go back in time between the lock of St Cybard and the unfinished one of Chalonne to discover a preserved and wild nature sheltered from urbanization.

21
PASS AVANTAGE

10% de réduction
sur toutes les locations

10% discount on all rentals

**Ouvert toute l'année.
Consulter les horaires
sur le site internet**

**Open all year.
Consult the timetables on the
website**



**Boulevard Besson Bey
Bateau l'Angoumois
16000 Angoulême
06 60 17 36 96
contact@visitecharente.fr
www.visitecharente.fr**



19

PASS AVANTAGE

10% de remise sur les locations

10% discount on rentals

RANDONNÉES FLUVIALES FLÉAC, LOCATION NAUTIQUES

En famille ou entre amis, profitez d'une balade au grand air sur la Charente (fleuve Classé «Natura 2000») en bateau sans permis, en canoë kayak ou encore en pedalo ou en stand up paddle. A partir d'une heure ou pour toute la journée, découvrez une faune et une flore préservée.

With family or friends, enjoy a walk in the great outdoors on the Charente (River Classified «Natura 2000») in a boat without a license, in a canoe kayak or even in a pedalo or stand up paddle. From one hour or for the whole day, discover a preserved fauna and flora.

**Ouvert d'avril à septembre.
Consulter les horaires sur le site internet.**

**Open from April to September.
Check the timetables on the website.**



**Rue du Tranchard,
Pont de Basseau
16730 Fléac
06 60 17 36 96
contact@visitecharente.fr
www.visitecharente.fr**



3

PASS AVANTAGE

Un cadeau surprise
pour toute balade avec un âne

A surprise gift for any
ride with a donkey

LES ÂNES DE LA RÊVERIE BALADES ET RANDONNÉES AU PAS DE L'ÂNE

Partez pour un grand bol d'air au cœur de la nature ! A vivre, en famille, en couple ou entre amis, pour 2 heures (sauf en été), la demi-journée avec goûter ou la journée avec le pique-nique dans les sacoches de l'âne. Egalement formule anniversaire, accueil de groupes et public en situation de handicap.

Spend some time enjoying the great outdoors ! Young and old alike will love getting to know these gentle yet spirited animals : go with the donkeys for a two-hour trek (except in summer), a half-day trek or spend an entire day on the road, with picnics.

**Ouverture du 2 avril
au 6 novembre 2022.**

Sur réservation.

**Consulter les jours et horaires
d'ouverture sur notre site
internet.**

**Nous contacter pour plus
d'informations.**



**1 chez Peros
17770 Saint-Césaire
06 75 79 40 94 - 05 46 74 72 21
contact@lesanesdelareverie.com
www.lesanesdelareverie.com**



BASE DE VOILE ERIC TABARLY

Venez découvrir les activités proposées par la base de voile Eric Tabarly située au Plan d'eau de Saint-Yrieix sur Charente : Voile, planche à voile, catamaran, paddle ou encore canoë. Des VTT sont également proposés à la location à l'heure ou à la demi-journée. Autour de la base, vous pourrez profiter de nombreuses activités : baignade, terrains de jeux, handball, football

Come and discover the activities offered by the Eric Tabarly sailing base located at the Saint-Yrieix sur Charente lake: Sailing, windsurfing, catamaran, paddle or canoeing. Mountain bikes are also available for hire by the hour or half a day. Around the base, you can enjoy many activities: swimming, playgrounds, handball, football

20

PASS AVANTAGE

-10% sur les tarifs

10% on rates

Ouverture du 1^{er} avril au 29 novembre de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Open from April 1 to November 29 from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m.

**Rue du Plan d'eau
16710 Saint Yrieix sur Charente
05 45 68 42 46
voileangouleme@gmail.com
www.fcol16.org/base-de-voile-eric-tabarly-a-saint-yrieix-2/**



6

PASS AVANTAGE

-20 % sur l'ensemble
des activités de loisirs

-20% on all leisure activities

BASE PLEIN AIR ANDRÉ MERMET

À Cognac, en bord de Charente, la Base Plein Air est l'endroit idéal pour venir se détendre ! Les enfants peuvent se dépenser, s'aérer et profiter des espaces verts et des jeux. En été, un bassin aménagé et surveillé, accueille les enfants de 2 à 10 ans. En saison : jeux gonflables et trampoline, minigolf, pédalos, snack.

Located on the riverside, the base plein air is a family-friendly place that offers picnic area and games for children and adults.

During the summer : Free pool for children from 2 to 10 years, inflatable games, golf, paddle boat, snack.

Ouvert toute l'année. Activités selon la saison.

Nous contacter pour plus d'informations

**Open all year round. Leisure activities according to season.
Contact us for further information**



**804 allée basse du Parc
16100 Cognac
05 45 82 46 24**

**basepleinair@grand-cognac.fr
www.basepleinair-cognac.fr**



BIKE MASTER, LOUEUR, RÉPARATEUR, VENDEUR

A 2 tours de pédales de la coulée verte, louez nos vélos pour une balade en famille ou le temps de votre séjour. Plutôt que de jeter vos vieux vélos, nous les récupérons et les restaurons pour les louer. Cela permet de proposer des vélos solides, durables et confortables. Les maîtres mots des années 80/90 ! Le tout dans un esprit eco-friendly. Nous louons aussi des vélos électriques.

Next to the beautiful Coulée verte along the Charente river. You will be able to rent bikes for a family ride. We restore old bike to propose you strong, lasting and confortables bikes. It's 80/90's style with an eco-friendly mindset !

19
PASS AVANTAGE

- 10 % pour toute location de vélo

- 10 % for all rent of bike

Ouvert toute l'année du mardi
au samedi de 9h à 19h.

Open all year round from
Tuesday to Saturday from 9
a.m. to 7 p.m.



18 rue Porteau Barraud
16730 Fléac
07 82 09 77 55
j.bikemaster@gmail.com
<https://bike-master.fr/>
www.facebook.com/bike.master.fleac



22

PASS AVANTAGE

Location de chausson offerte
(-3€ par participant),
valable une fois

Slipper rental offered
(-3€ per participant), valid once.

SALLE D'ESCALADE DE BLOC

Venez découvrir Bloc Spot, la salle d'escalade de bloc située sur le GrandAngoulême à 5 minutes de la gare, dans un espace rafraîchi de 2500m² avec restauration.

En famille ou entre amis, débutants ou confirmés, pour petits et grands, quel que soit la météo, vous grimpez en sécurité dans un espace convivial et adapté à tous.

Come and discover Bloc Spot, the bouldering room located in GrandAngoulême, 5 minutes from the train station, in a refreshed space of 2500m² with catering. With family or friends, beginners or experienced, for young and old, whatever the weather, you climb in safety in a friendly space suitable for everyone.

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 11h à 23h et du samedi au dimanche de 9h à 21h. Ouvert à partir de 9h pendant les vacances scolaires.

Open all year round from Monday to Friday from 11 a.m. to 11 p.m. and from Saturday to Sunday from Open from 9 a.m. during school holidays. 9 a.m. to 9 p.m.



144 route de Vars
16160 Gond Pontouvre
07 49 39 93 43
blocspot.16@gmail.com
www.blocspot.fr



21

PASS AVANTAGE

1€ de réduction par personne

1€ discount per person

ANGOULÊME LE TRAIN DES VALOIS

Partez à la découverte d'Angoulême avec le Train des Valois. Plusieurs circuits commentés de la ville vous sont proposés : Le circuit des murs peints, le circuit des Valois et le circuit de l'image et du papier. En famille, entre amis, entre collègues ou en amoureux, embarquez avec nous pour une expérience dans la Cité des Valois.

Discover Angoulême with the Train des Valois. Several commented circuits of the city are proposed to you: The painted walls circuit, the Valois circuit and the image and paper circuit. With family, friends, colleagues or lovers, embark with us for an experience in the Cité des Valois.

**Ouvert d'avril à septembre.
Consulter les horaires sur le
site internet.**

**Open from April to September.
Check the timetables on the
website.**



**Le lieu de départ du Train des Valois
se situe à l'Hôtel de Ville
Place Bouillaud, 16000 Angoulême
06 60 17 36 96
contact@visitecharente.fr
www.visitecharente.fr**



4

PASS AVANTAGE

Adulte : 18€ au lieu de 20€

Jeune 9-18 ans : 16€ au lieu de 17,5€

Enfant 3-8 ans : 9€ au lieu de 10€

Adult : €18 instead of €20 -

Young 9-18 years old : €16 instead of €17,5 -

Child 3-8 years old : €9 instead of €10

PARC AVENTURE DE FONTDOUCE

Dans un bois de chênes centenaires, le parc compte 130 ateliers en ligne de vie continue (l'utilisateur est en sécurité permanente) dont 2 tyroliennes géantes et des parcours pour les enfants dès 3 ans.

Nestled in a forest of high centenary oaks, the park offers 130 courses in autonomous safety including 2 giant zip lines as well as courses for children from 3 years old.

**Ouvert du 9 avril au 6 novembre.
De 14h à 19h les WE, jours fériés,
ponts et vacances scolaires.
En juillet et août, tous les jours
de 10h à 20h.**

**Open from the 9th of April to
the 6th of November : from 2 pm to
7 pm on WE and public and bank
holidays. In July and August,
every day from 10 am to 8 pm.**

**Abbaye de Fontdouce
17770 Saint Bris des Bois
05 46 94 18 78
parc-aventure@fontdouce.com
www.fontdouce.com
www.parc-aventure-fontdouce.com**



SORTIES AVENTURES

Uniquement sur réservation en groupe ou en individuel.

Jeux de stratégie de plein air pour groupe (Team building).

Chasses au trésor : 3 trésors à trouver avec différents niveaux au choix. De 2h00 à 4h30. Découvrez un ancien village fortifié en zone naturelle. A partir de 8 ans.

Location vélos et service livraison – VTC & VTT, vélos enfants, remorques, cartes...

Guide touristique sur différents parcours avec dégustations & animations.

Prestation mobile : Airsoft, sarbacane, arbalète

By reservation only

Bikes hire & delivery service

Local guide

PASS AVANTAGE

**1€ de réduction
sur toute prestation**

€1 discount for each activity

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further
information.**

**Adresse différente
suivant prestation
06 63 78 51 76
go@sorties-aventures.com
www.sorties-aventures.com**



15

PASS AVANTAGE



10% de réduction

10% discount

TROTT'IN CHARENTE, DECOUVREZ LA CHARENTE AUTREMENT !

Partez à l'aventure au fil de la Charente en trottinette électrique tout terrain et en vélo « super 73 X » avec « Trott'in Charente ». Des sensations garanties, pour des balades de loisirs ou plus sportives, le long de la Charente, dans le vignoble ou bien dans les bois. Une belle idée de sortie, originale et dans le respect de l'environnement pour toute la famille .

Are you ready to have fun with Trott'in Charente ?
Go on an adventure throughout the Charente region in off-road electric scooters.

A great and original way to visit our beautiful area while preserving our environment.

**Ouvert 7/7 jours
de 10h à 15h
(heure de dernier départ)
l'hiver
de 9h à 19h
(heure de dernier départ) l'été.**

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS.

Contact us for further information.

**10 rue de la Métairie
16300 Criteuil
07 63 44 32 47
trott.in.charente@gmail.com
www.trott-in-charente.fr**



6

PASS AVANTAGE

-10% sur la location
de vélo à la journée

10% discount for a full day bike rental

V-BIKE VENTE, LOCATION, RÉPARATION

Vous êtes en séjour touristique
et vous souhaitez louer un vélo ?

Vous souhaitez louer un cyclo pour une
randonnée entre amis ?

V-BIKE met à votre disposition une large
gamme de vélos de toutes marques en
location.

For a week, a weekend, a day or just few hours,
V-Bike is the partner of your ride with family or
friends ! A large choice of bikes to rent...
contact us for further information.

Lundi : 10h-12h / 14h-18h
Mardi : 14h-18h45
Mercredi, jeudi, vendredi :
9h-12h / 14h-18h45
Samedi : 9h-12h / 14h-18h

88 rue Claude Boucher
16100 Cognac
07 89 70 65 13
v-bike@hotmail.com
www.v-bike-16.fr



ABK6 COGNAC

Que l'eau-de-vie la plus convoitée du monde n'ait plus aucun secret pour vous, tel est l'objectif de la visite des domaines Francis Abécassis Cognac. A 15 min d'Angoulême, venez découvrir un domaine viticole familial exceptionnel, au fil d'une visite complète de la vigne au verre de Cognac, le Single Estate Cognac. Découvrez le processus de vinification et de la double distillation Charentaise ainsi que les secrets du vieillissement et de l'assemblage au sein de nos propres chais. La visite se termine par une dégustation commentée à la boutique du domaine.

The most prestigious eau-de-vie in the world will hold no more secrets for you, that is the objective of the visit of the Francis Abécassis Cognac Estates. Only 15 minutes from Angoulême, you can discover an exceptional family vineyard, during a complete visit from the vines to the glass of Cognac, the Single Estate Cognac. Discover the winemaking process and the Charentaise double distillation as well as the secrets of ageing and blending, in our private cellars.

The visit ends with a guided tasting at the estate shop

**Réservé aux personnes majeures. Reserved for adults.*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

A consommer avec modération



17

PASS AVANTAGE

1 miniature de 5cl offerte
lors de votre visite*

-10% sur la boutique

1 miniature of 5cl offered
during your visit*

-10% off on the shop

**Visites sur réservation, toute l'année
de 9h à 13h et de 14h à 17h (16h der-
nier départ), week-end et jours fériés.**

**Visits by reservation, all year round
from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m.
to 5 p.m. (4 p.m. last departure),
weekends and public holidays.**



1 route du Ménager
16440 Claix
05 45 66 35 72

visites@abk6-cognac.com
www.abecassis-cognac.com



6

PASS AVANTAGE

- 20 % sur toutes les visites
Moins de 18 ans : visite gratuite

20 % on all tours.
Free for children under 18

CAMUS, MAISON INDÉPENDANTE DEPUIS 1863

Depuis 1863, cinq générations de la famille Camus ont cultivé la même passion pour les cognacs d'exception. Découvrez les secrets du savoir-faire de l'unique grande Maison de cognac familiale et indépendante. Dégustations réservées aux personnes majeures.

Since 1863, five generations of the Camus family have cultivated a passion for creating great cognacs. Discover the secrets and ancestral expertise of the largest family-owned, independent Cognac House. Tasting for adults only.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

Ouvert de mai à septembre :
du mardi au samedi de 10h30
à 12h30 et de 14h à 18h.
Atelier Maître Assembleur
ouvert toute l'année sur
réserveation.

Contact us for further
information

21 rue de Cagouillet
16100 Cognac
05 45 32 70 14
experiences@camus.fr
www.camus.fr



CAVES CHARLEMAGNE

La société Charlemagne assure la transformation des vins issus des plus nobles cépages du terroir charentais, selon l'authentique méthode traditionnelle. Les cuvées J&L Charlemagne naissent d'une longue fermentation en bouteilles au sein des caves et la diversité des cépages sélectionnés leur confère à chacune un caractère unique qui ravit les amateurs de grands vins effervescents. Côté vins, la Maison des Maines élabore et produit des vins d'exception, les Mainart, à partir de vignes situées sur les coteaux argilo-calcaires autour de Segonzac, capitale de la « Grande Champagne ». Une quête de l'excellence reconnue par l'IGP Charentais et régulièrement primée au Concours général agricole.

The Charlemagne company ensures the transformation of wines from the noblest grape varieties of the Charente region, according to the authentic traditional method. The J&L Charlemagne cuvées are born from a long fermentation in bottles in the cellars and the diversity of the selected grape varieties gives them each a unique character that delights lovers of great sparkling wines.

As for wines, the Maison des Maines develops and produces exceptional wines, the Mainart, from vines located on the clay-limestone hillsides around Segonzac, capital of "Grande Champagne".

A quest for excellence recognized by the IGP Charentais and regularly awarded at the General Agricultural Competition.

21

PASS AVANTAGE

Visite gratuite
(au lieu de 5€)

Free visit instead of 5€
(instead of €10)

**Ouvert toute l'année du lundi
au vendredi de 9h à 12h30 et de
14h à 17h.**

**Open all year round from
Monday to Friday from 9 a.m.
to 12:30 p.m. and from 2 p.m.
to 5 p.m.**



**15 Impasse du tropic
16000 Angoulême
05 45 95 02 77
contact@charlemagne.fr
www.charlemagne**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



6

PASS AVANTAGE

10% de réduction sur la visite
« AU COEUR DU CHÂTEAU »

10% discount on
«AU COEUR DU CHÂTEAU» tour

CHÂTEAU DE COGNAC, MAISON DES COGNACS BARON OTARD & D'USSÉ

Découvrez le Château de Cognac, lieu de naissance du Roi François 1^{er} et chais de vieillissement des Cognacs Baron Otard depuis 1795. Nos visites sont au cœur de deux histoires : l'Histoire de France et l'histoire des Cognacs Baron Otard & D'Ussé jusqu'à nos jours.

Discover le Château de Cognac, historic monument, birthplace of King François 1st and Home of Baron Otard & D'Ussé Cognacs. We are offering a variety of tours combining the History of France and the history of BARON Otard & D'Ussé Cognacs up to the present day.

Infos. & Horaires :
www.chateauroyaldecognac.com

Infos. & Opening hours :
www.chateauroyaldecognac.com

**127 boulevard Denfert Rochereau
16100 Cognac
05 45 36 88 86
www.chateauroyaldecognac.com**

**11****PASS AVANTAGE**

-20% sur les visites
adulte et junior
Tarif CLUB sur les produits

-20% on tours
«CLUB» rate on the property's products

CIRCUIT DU CHÊNE

En visitant une tonnellerie artisanale, la distillerie et les chais de vieillissement d'un bouilleur de cru, vous découvrirez l'importance du bois de chêne et du travail des artisans dans la fabrication du Cognac. Dégustation Pineau, Cognac ou vin incluse.

Come and meet craftsmen in their workplace to understand their expertise in a cooperage and a distillery. You will visit a family owned distillery, which produces cognac and pineau by traditional methods in small batches. You will also visit the cellars of this small vineyard and discover the importance of using oak in these products. Tasting included.

**Départ de la visite
à l'office de tourisme de Jarnac
Véhicule indispensable
Ouvert sans rendez-vous en
juillet et août : mardi, mercredi et
jeudi à 14h.
Nous contacter pour les autres
périodes.**

**Departure from the tourist office
of Jarnac - Car required.
Open from July 1st to August 31st :
English tour on Thursdays at 2 pm
by appointment.
Contact us for other periods**

**05 45 80 98 91
lesfreres.moine@wanadoo.fr
www.moinefreres.fr**



COURVOISIER

Vous découvrirez l'art subtil de la distillation, du vieillissement et de l'assemblage propre à la Maison Courvoisier. La dégustation de Courvoisier VS, VSOP et XO vous ouvrira les portes du style signature de la Maison, floral et fruité.

Discover the subtle art of distillation, ageing and blending, that defines the Maison Courvoisier. Experience the Maison signature style, cognac in blossom, through the tasting of Courvoisier VS, VSOP and XO.

12

PASS AVANTAGE

-10% sur la visite

-10% on tour

De Mai à fin Septembre :

Du Mardi au Samedi

10h15 – 13h & 14h – 18h30

From May to end September:

From Tuesday to Saturday

10:15 am – 1 pm & 2 pm – 6:30 pm

2 place du Château

16200 Jarnac

05 45 35 56 16

visites.courvoisier@beamsuntory.com

www.courvoisier.com

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



DISTILLERIE DES MOISANS, MAISON DEAU COGNAC

Découvrez l'esprit familial et son histoire à travers un parcours guidé. L'élaboration du cognac et autres spiritueux n'aura plus de secret pour vous. Visite de la distillerie « cathédrale » aux 12 chaudières et des chais de vieillissement et d'assemblage pour conclure par une dégustation personnalisée.

Discover the family spirit and its history through a guided tour. The making of cognac and other spirits will hold no secrets for you. Visit of the «cathedral» distillery with 12 boilers and the aging and blending cellars to conclude with a personalized tasting.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



16

PASS AVANTAGE

7€ au lieu de 10€
pour la visite

7€ instead of 10€ for the visit

**Ouvert toute l'année, du lundi
au vendredi de 10h à 12h et de
14h à 17h. Le week-end sur ren-
dez-vous.**

**Open all year round, Monday to
Friday from 10 a.m. to 12 p.m. and
from 2 p.m. to 5 p.m. Weekends by
appointment.**



**9 impasse des chais
16440 Sireuil
05 45 90 55 45
distillerie@moisans.com
www.distillerie-des-moisans.com**

**7****PASS AVANTAGE****Visite: 15 € au lieu de 20 €**

Visit: €15 instead of €20

SITE D'ELABORATION REMY MARTIN

A bord d'un train électrique, visitez le site d'élaboration de nos cognacs. Dans nos vastes chais de vieillissement, découvrez nos savoir-faire uniques. Vous pourrez déguster* notre cognac 1738 Accord Royal accompagné d'une bouchée gourmande. Votre verre de dégustation vous sera offert au terme de la dégustation.

**dégustation réservée aux personnes majeures*

On board an electric train, you will visit the production site of Rémy Martin cognacs. In our vast cellars, discover our unique know-how. You will taste* our cognac 1738 Accord Royal accompanied by a gourmet appetizer. Your tasting glass will be gifted to you at the end of the tasting.

**tasting only for adults over 18 years old*

**Du lundi 11 avril au
vendredi 1^{er} octobre
Du lundi au samedi sur
réservation**

**From Monday 11th april to
Friday 1st october Monday
to Saturday
By booking**

**Site d'élaboration Remy Martin
Avenue de Gimeux
16100 Merpins
05 45 35 76 66
visites.remymartin@remy-cointreau.com
www.remymartin.com**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



18

PASS AVANTAGE

Visite et dégustation gratuite
2,5 % de remise accordée
sur tous vos achats.

Free visit and tasting 2.5%
discount granted on all
your purchases.

DOMAINE ROUSSILLE

Domaine viticole créé en 1863, au cœur de la Charente, sur un charmant coteau de Linars, en cru Fin Bois. Nous travaillons nos vignes dans le respect environnemental et selon les traditions séculaires transmises par nos ancêtres. Nos eaux de vie élaborées dans notre distillerie, vieillissent dans nos chais. Propriétaire-récoltant, nos pineaux et cognacs sont créés au domaine et vieillissent. Qualité unique et très souvent reconnue lors de concours, nous vous ouvrons nos portes pour vous faire découvrir la passion et le savoir-faire qui nous animent.

Wine estate created in 1863, in the heart of the Charente, on a charming hillside of Linars, in Fin Bois vintage. We work our vines with respect for the environment and according to centuries-old traditions handed down by our ancestors. Our elaborate brandies and cognacs are in our distillery, age in our cellars. Owner-grower, our pineaux are created at the estate and get old. Unique quality and very often recognized during competitions, we we open our doors for you to discover the passion and know-how that we animate.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h. Le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30.

Open all year round from Monday to Friday from 8:30 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m. Saturday from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6.30 p.m.



21 rue de Libourdeau
16730 Linars
05 45 91 05 18
contact@pineau-roussille.com
www.pineau-roussille.com



5

PASS AVANTAGE

Visite : 6€ au lieu de 9€
Gratuit -16 ans

Visit : €6 instead of €9
Free for the children
-16 years old

ECOMUSÉE DU COGNAC

Crée au 19^{ème} siècle, ce musée interactif vous présente les métiers du Cognac sur 800m² d'expositions. Un spectacle audiovisuel et des scénographies de la vie de nos ancêtres vous feront voyager à travers 2000 ans d'art & d'histoire. Parcours, libre ou sous forme de jeu de piste, associant mises en scène olfactives et interactives pour petits et grands.

Ce voyage immersif se poursuivra par la visite de notre distillerie, une exposition sur Cuba et son emblématique « havane » ainsi qu'une collection de voitures anciennes et tracteurs des années 50 et 60.

*Une dégustation vous sera offerte à l'issue de la visite

The Ecomuseum of Cognac is a living museum where you will discover the world of cognac and its secrets through an interactive journey. 800m² of exhibitions : distillery, winery, grower museum, perfume organs, vintage cars and more...

*Réservée aux personnes majeures
L'Abus d'alcool est dangereux pour la santé à consommer avec modération

Basse saison :
Avril, Octobre à Décembre
Uniquement du mardi au samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30
Haute saison :
Mai à septembre
et jours fériés
Tous les jours de 9h30 à 12h30
et de 14h30 à 18h30
Animations « les jeudis de l'écomusée »
le 7 & 21 Juillet et le 11 et 25 août 2022



Domaine Tesson
Logis des Bessons
17770 Migron
05 46 94 91 16 - 06 18 06 39 26
tesson@wanadoo.fr
www.domaine-tesson.com





GAEC DES SAZARIS

Dominant la vallée de la Charente, notre exploitation familiale se situe aux portes d'Angoulême. Au cours de la visite de la distillerie et des chais, vous aurez une explication détaillée sur la fabrication du Cognac et Pineau des Charentes. Nous aurons également le plaisir de vous offrir une dégustation gratuite. Pour terminer, vous aurez l'agréable surprise de découvrir un petit musée 1900.

Overlooking the Charente valley, our family farm is located at the gates of Angoulême. During the visit of the distillery and cellars, you will have a detailed explanation on the manufacture of Cognac and Pineau des Charentes. We will also be pleased to offer you a free tasting. Finally, you will have the pleasant surprise of discovering a small 1900 museum.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



19

PASS AVANTAGE

1 bouteille de jus de raisin
pétillant offerte

1 complimentary bottle
of sparkling grape juice

**Ouvert du lundi au samedi
de 8h30 à 12h30 et de 13h30
à 18h30.**

**Open Monday to Saturday
from 8:30 a.m. to 12:30
p.m. and from 1:30 p.m. to
6:30 p.m.**



**6 rue de la Mairie
16730 Fléac
05 45 91 04 07
mail@gaecdessazaris.fr
www.gaecdessazaris.fr**

**12****PASS AVANTAGE****15% sur les visites**

15 % on tours

COGNAC HINE

Depuis 1763, l'aventure de la Maison Hine se poursuit. Traversant le Chai des Millésimes et le Paradis, laissez-vous guider dans un parcours initiatique au plus près de l'élaboration de nos cognacs. Vous découvrirez les singularités de la Maison Hine, seul fournisseur officiel de la Cour d'Angleterre. Enfin, vous dégusterez nos cuvées issues exclusivement des deux premiers crus de la région, la Grande et la Petite Champagne.

Since 1763, the Hine adventure continues. Let us guide you into our cognacs elaboration, wandering across the Paradis and Chai des Millésimes, you will discover the singularities of the Hine House, sole official cognac supplier to Her Majesty the Queen Elizabeth II. Finally, you will taste our cognacs, exclusively from the region's first two growths, the Grande and Petite Champagne.

Toute l'année
Visites sur réservation
Horaires d'ouverture sur
hine.com

Open all year round
Tours on appointment
Opening times on hine.com

16 quai de l'Orangerie
16200 Jarnac
05.45.35.59.59
visites@hine.com
www.hine.com

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



6

PASS AVANTAGE

3€ de remise sur la visite Initiation
5€ de remise sur la visite XO Évolution

€3 discount on the visit initiation tour
€5 discount on the XO Evolution tour

LES VISITES HENNESSY

Depuis plus de deux siècles, la Maison Hennessy, leader mondial du cognac, rayonne depuis les bords de la Charente, en France. Elle propose une expérience innovante entre histoire et modernité, un parcours étonnant qui invite le visiteur à découvrir l'ensemble des facettes de la marque.

For over two centuries, Hennessy, the world's leading cognac Maison, has enjoyed international standing from its base on the banks of the Charente, in France.

Ouvert toute l'année
Jours et horaires d'ouverture :
toutes les informations sur
www.hennessy.com

Open all year round
Opening days and hours :
full details on
www.hennessy.com

Les Visites Hennessy
Rue de la Richonne
16100 Cognac
05 45 35 06 44
lesvisites@hennessy.fr
www.hennessy.com



6

PASS AVANTAGE

15€ au lieu de 20€

€15 instead of €20

MARTELL & CO

Une visite guidée passionnante qui vous ouvre les portes de la plus ancienne des grandes Maisons de cognac. De sa fondation par Jean Martell en 1715 jusqu'à nos jours, vous traverserez le temps pour découvrir l'histoire et la philosophie de la Maison Martell, les fondements de son développement et de sa réussite. Vous irez à la rencontre des différents métiers qui participent à l'élaboration de nos cognacs et font leur réputation, vous découvrirez également notre bar rooftop et sa vue panoramique, ainsi que la fondation culturelle.

Come and live a unique experience into the oldest of the great cognac houses. The Maison Martell offers guided tours at its historic site in Cognac. A complete journey of discovery allows visitors to explore the world of the Maison Martell and experience the essence of its history, its identity, and its savoir-faire.

**Tous les jours de 10h à 19h du 04
Avril au 06 Novembre. Ouvert toute
l'année (basse saison : Du Mardi
au Samedi).**

**Every day from 10am to 7pm from
the 4th of April until the 6th of
November 2022. Open all year round
(winter : from Tuesday to Saturday)**

**16 avenue Paul Firino-Martell
16100 Cognac
05 45 36 34 98
visites@martell.com
www.martell.com**

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé
A consommer avec modération*



6

PASS AVANTAGE

8€ au lieu de 10€

€8 instead of €10

MEUKOW

AC Meukow, fondée en 1862, vous accueille sur son site historique pour sa visite initiatique et gustative. Visite des chais, dégustation de 3 cognacs et possibilité de déjeuner dans l'atelier culinaire (menu entrée, plat, dessert : 29€) sur réservation.

AC Meukow, created in 1862, invites you to a tasty and initiatory unique tour in Cognac. Visit our cellars, taste 3 different cognacs and have lunch in our culinary workshop if you desire. (menu starter main course - dessert : €29) reservation required.

**Ouvert toute l'année.
Réservation recommandée.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round. Booking
recommended. Contact us for
further information.**

**7 rue François Porché
16100 Cognac
05 45 82 32 10
visite.meukow@cdgcognac.com
www.visitemeukow.com**



ABBAYE AUX DAMES, LA CITÉ MUSICALE

Joyau d'architecture romane fondée en 1047, l'Abbaye aux Dames est aujourd'hui la cité musicale. Musicaventure offre différentes façons d'explorer le lieu et son histoire avec un seul fil d'Ariane : la musique.

Voyages sonores, Audio-guide, Siestes sonores ou Carrousel Musical, choisissez votre aventure !

Jewel of Romanesque architecture, The Abbaye aux Dames is today a musical centre. Musicaventure offers various ways to discover the place and its history, with one particularity : music 3D sound visit, Audio-guide visits, Acoustic siestas, or Carrousel Musical, choose your adventure !

1

PASS AVANTAGE

Sur présentation de ce guide, bénéficiez du tarif réduit et de - 5 % à la boutique de l'Abbaye

Show this guide and get the reduced rate and a 5 % discount on the gift shop

Détail des horaires
d'ouverture sur le site
internet



11 place de l'abbaye
17100 Saintes
05 46 97 48 48

Mail : info@abbayeauxdames.org
Abbaye aux Dames - La cité musicale



L'ABBAYE DE BASSAC

Entre Angoulême et Cognac, située dans le bourg de Bassac, l'Abbaye avec l'église Saint Etienne s'impose au regard de chacun par son architecture grandiose au milieu des vignes. Depuis sa fondation au XI^e s. jusqu'à aujourd'hui, ce site abbatial bénédictin a traversé mille ans d'histoire inscrits dans la pierre.

Between Angoulême and Cognac, in the middle of the Charente valley, located in the village of Bassac, the Saint Etienne Abbey stands out for everyone with its surprising architecture surrounded by vineyards.



14

PASS AVANTAGE

6€ au lieu de 7€ pour la visite guidée de l'Abbaye + village* - 5€ au lieu de 6€ pour l'audioguide - tarif par pers.

-- €6 instead of €7 for the visit of the Abbey and the village - €5 instead of €6 with audioguide - individual price

***Ouvert en visite guidée pour les individuels, tous les samedis de l'été, du 9 juillet au 10 septembre à 15H.**

Ouvert en visite libre avec un audio-guide aux horaires d'ouverture de la Boutique-Librairie.

50 route de Condé
16120 Bassac
05 45 83 08 35
accueil@abbaye-de-bassac.com
www.abbaye-de-bassac.com



4

PASS AVANTAGE

Visite : 5,5 € au lieu de 7 €

Visit : €5,5 instead of €7

ABBAYE DE FONTCOUCHE

Avec son cadre naturel ressourçant, son architecture insolite mariant l'art roman et le gothique, l'Abbaye de Fontcouche accueille petits et grands pour des activités ludiques, culturelles ou de simples visites.

With its natural and rejuvenating site, its unusual architecture combining Romanesque and Gothic, Fontcouche Abbey welcomes young and old for fun and cultural activities or just for a visit.

Ouvert tous les jours des vacances de Pâques aux vacances de la Toussaint.
Avril / Mai / Juin // Septembre / Octobre :
- **WE, jours fériés et vacances scolaires :**
 de 10h30 à 18h30
- **le samedi : de 10h30 à 17h**
- **en semaine (hors vacances) : de 13h30 à 18h30**
Juillet / Août :

- **tous les jours : de 10h à 19h**
- **le samedi : de 10h à 17h**

Nous contacter pour plus d'informations. / Contact us for further information.

17770 Saint-Bris des Bois
05 46 74 77 08
contact@fontcouche.com
www.fontcouche.com



**1**

PASS AVANTAGE

**Audioguide gratuit
(français/anglais)**

Free Audioguide
(french/english)

AMPHITHEATRE GALLO ROMAIN

L'amphithéâtre antique de Saintes, l'un des plus anciens de Gaule (achevé en 40-50 ap. JC), constitue un témoin exceptionnel du rayonnement de la ville gallo-romaine de Mediolanum. Dès 2022, une vaste campagne de restauration, combinant travaux archéologiques et travaux sur l'architecture, est engagée afin de pérenniser le monument. L'accueil du public sera organisé en fonction des phases du chantier.

The amphitheatre of Saintes, one of the earliest built in Gaul (circa 40 AD), is an outstanding evidence of Saintes' influence as an antique city. In 2022, a huge restoration campaign mixing archeological excavations and architectural reconstruction is starting, leading to a better protection of this site.

Du 2 janvier au 17 avril et du 3 octobre au 31 décembre 2022 : ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et 13h30 à 17h

Du 18 avril au 03 juillet et du 4 septembre au 2 octobre : ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 ; le dimanche de 13h30 à 17h30

Du 4 juillet au 3 septembre : ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h30 en continu

Fermeture le 1^{er} janvier ; le 1^{er} mai, le 1^{er} novembre ; le 25 décembre



**20 Rue Lacurie 17100 Saintes
05 46 97 73 85
amphitheatre@ville-saintes.fr
www.ville-saintes.fr**



6

PASS AVANTAGE

3.5€ au lieu de 7€
sur les visites racontées
du mercredi (11h ou 16h30)

€3.5 instead of €7/person
on the narrated visits on
Wednesdays (11am or 4.30pm)

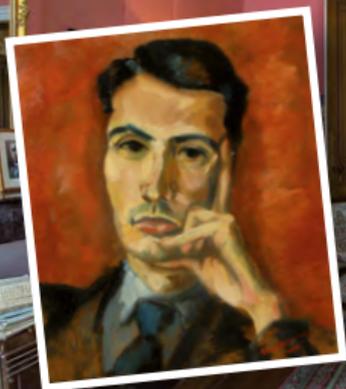
FONDATION D'ENTREPRISE MARTELL

La Fondation d'entreprise Martell est l'écosystème créatif où se mêlent arts et culture, expositions et résidences, savoir-faire traditionnels et exploration numérique, créations visuelles et pratiques vivantes, œuvres permanentes et événements fédérateurs. Sa programmation innovante est accessible à tous les publics curieux de partager des expériences inédites.

The Fondation d'entreprise Martell is a creative ecosystem that blends arts and culture, exhibitions and residencies, traditional savoir faire and digital exploration, visual creation and lively practices, permanent works and communal events. Our innovative programming is accessible to all audiences eager to share forward-looking experiences.

Ouverture à partir du 7 avril 2022
Jeudi au samedi : 14h-20h
Dimanche : 11h-17h
Visites racontées tous
les mercredis à partir du
mercredi 13 avril 2022 (11h-12h
ou 16h30-17h30)

16 avenue Paul Firino Martell
16100 Cognac
info@fondationentreprise-martell.com
www.fondationentreprise-martell.com



12

PASS AVANTAGE

tarif réduit 4€ au lieu de 5€ par
personne. Offre valable pour deux
personnes maximum

€4 instead of €5 per person

MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND

François Mitterrand est né à Jarnac, dans cette maison. À travers les pièces à vivre, meubles, objets et documents de famille, découvrez l'enfance et la vie charentaise de l'ancien Président de la République.

François Mitterrand was born in this house. He was always very fond of his native home, « the country of his childhood » as he often stated. Discover 10 rooms, furniture and personal belongings of the family (guided tour only).

**Ouvert du 1^{er} avril au 6 novembre
du mercredi au dimanche
(fermé lundi et mardi) de 10h30
à 12h30 et de 14h30 à 19h00*.**

** horaires susceptibles d'être modifiés
en fonction du contexte sanitaire*

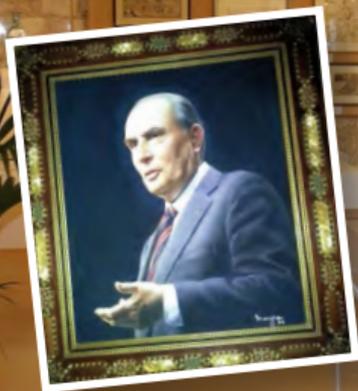
**Open from April 1st to November 6th
Wednesday to Sunday
(closed Monday and Tuesday)
from 10:30 to 12:30 and 14:30 to 19:00*.**

** schedules may be modified*

22 rue Abel Guy
16200 Jarnac
05 45 35 46 08

maison.natale@mitterrand.org

www.maison-natale-francois-mitterrand.org

**12****PASS AVANTAGE**

Visites : 3€ au lieu de 4€
enfant gratuit jusqu'à 12 ans

Visits : €3 instead of €4
free for children under 12

MUSÉE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND

Plongez au coeur d'une partie de la collection de François Mitterrand, regroupant des objets d'arts offerts durant ses deux septennats. Cadeaux de personnalités du monde entier, venez observer des objets aussi divers qu'insolites... Dans l'espace maquette, explorez les grands travaux menés sous la présidence de François Mitterrand.

The museum François Mitterrand displays gifts offered to the Président and scale models of the major architectural achievements of the State at the time.

**Ouverture du 5 Mai
au 18 Septembre.
Mercredi à Vendredi : 14h-18h
Samedi, dimanche et jours fériés :
10h30-12h30, 14h-18h**

**Open from the 5th May to 18th
September.
Wednesday to Friday : 2 pm to 6 pm
Saturday, Sunday and bank
holidays : 10:30 a.m to 12:30 a.m
and 2 p.m to 6 p.m**

**10 Quai de l'Orangerie
05 45 81 38 88
donationmitterrand@gmail.com**



MUSÉE ARCHEOLOGIQUE

Sur les bords de la Charente, le musée vous propose de découvrir des pièces archéologiques emblématiques de Saintes, l'antique Mediolanum. De nombreuses animations culturelles pour toute la famille vous permettront de mieux connaître l'histoire de la ville et de ses habitants à l'époque romaine.

On the banks of the Charente river, the museum invites you to discover emblematic archaeological artefacts from Saintes, the ancient Mediolanum. Many cultural activities for the whole family will allow you to better understand the history of the city and its inhabitants in Roman times.

1
PASS AVANTAGE

**Entrée gratuite 1 adulte
(hors animations)**

Free entrance for 1 adult
(excluding animations)

**Du 1^{er} janvier au 17 avril 2022 et du 03 octobre au 31 décembre 2022 Du mardi au samedi 10h à 12h30 et 13h30 à 17h.
Du 18 avril au 03 juillet 2022 et du 5 septembre au 02 octobre 2022 Du mardi au samedi 10h à 12h30 et 13h30 à 17h30 dimanche 13h30 à 17h30
Du 04 juillet au 04 septembre 2022 Du mardi au dimanche 10h à 18h30
Fermé au public les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 1^{er} novembre et 25 décembre.**

**Esplanade André Malraux
17100 Saintes
05 46 74 20 97
musee.archeologique@ville-saintes.fr
<https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/>**



21

PASS AVANTAGE

Tarif réduit à 3€
par personne sur présentation
d'un pass.

Reduced Price of 3€

MUSÉE D'ANGOULÊME

Installé au chevet de la cathédrale, dans l'ancien évêché, le Musée d'Angoulême s'articule autour de ses 3 collections : arts africains et océaniques, archéologie et arts occidentaux. De nombreuses expositions, visites, conférences et ateliers sont proposés. Le musée est ouvert à tous et accessible aux personnes en situation de handicap. Au plaisir de vous accueillir !

Installed at the bedside of the cathedral, in the old bishopric, the Angoulême Museum is built around its 3 collections: African and Oceanic arts, archeology and Western arts. Numerous exhibitions, tours, conferences and workshops are offered. The museum is open to everyone and accessible to people with disabilities. Pleased to welcome you !

Ouvert d'octobre à avril : mardi, mercredi et vendredi de 10h à 12h30 et de 13h45 à 18h. Le jeudi de 10h à 18h. Le samedi et dimanche de 14h à 18h. De mai à Septembre : du mardi au dimanche de 10h à 18h.

From October to April: Tuesday, Wednesday and Friday from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 1.45 p.m. to 6 p.m. Thursday from 10 a.m. to 6 p.m. Saturday and Sunday from 2 p.m. to 6 p.m.

From May to September: Tuesday to Sunday from 10 a.m. to 6 p.m.



1 rue Friedland - 16000 Angoulême
05 45 95 79 88
musees@mairie-angouleme.fr
<https://maam.angouleme.fr>



6

PASS AVANTAGE

-10 % sur plusieurs objets de la boutique et -5 % sur les livres

-10 % on some items of the boutique and -5 % for books

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE COGNAC

Situé dans l'ancien hôtel particulier Dupuy-d'Angeac, le musée propose un ensemble de collections autour de l'histoire du territoire cognaçais : parcours beaux-arts issu des collections des familles de négociants, peintures saintongeaises, collections archéologiques locales avec une pirogue du Néolithique et objets d'arts décoratifs, essentiellement de style Art Nouveau.

Located in the Dupuy-d'Angeac mansion, a family of merchants, the museum offers a set of collections about the history of the region, an important collection of Saintonge painters, archaeological collection with an amazing Neolithic dugout, a remarkable set of paintings from Northern Schools, as well as a collection of decorative art objects, mainly the Art Nouveau style.

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further
information.**



**Musée d'art et d'histoire,
48 bd Denfert Rochereau,
16100 Cognac
05 45 32 07 25**

**musees.cognac@grand-cognac.fr
<https://les-distillateurs-culturels.fr/>**

**1**

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite 1 adulte
(hors animations)

Free entrance for 1 adult
(excluding animations)

MUSÉE DE L'ECHEVINAGE

Situé au cœur du centre historique de Saintes, le musée de l'Echevinage vous invite à un voyage à travers l'histoire de l'art qui vous guidera au fil des siècles des verts paysages de Saintonge aux déserts de l'Orient. De nombreuses animations pour toute la famille vous permettront de percer les mystères des peintures, des dessins et des sculptures de cette riche collection.

In the historical heart of Saintes, the Echevinage museum invites you on a journey through the history of art that will guide you through the centuries from the green landscapes of Saintonge to the oriental deserts. Many activities for the whole family will allow you to unravel the mysteries of the paintings, drawings and sculptures of this rich collection.

**Du 1^{er} janvier au 17 avril 2022 et
du 03 octobre au 31 décembre 2022**
**Du mardi au samedi 10h à 12h30
et 13h30 à 17h.**
**Du 18 avril au 03 juillet 2022 et
du 5 septembre au 02 octobre 2022**
**Du mardi au samedi 10h à 12h30 et
13h30 à 17h30 dimanche 13h30 à 17h30**
Du 04 juillet au 04 septembre 2022
Du mardi au dimanche 10h à 18h30
**Fermé au public les 1^{er} janvier,
1^{er} mai, 1^{er} novembre et 25 décembre.**

**29 ter rue Alsace Lorraine
17100 Saintes
05 46 93 52 39
musee.echevinage@ville-saintes.fr
<https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/>**



LE MUSÉE DE LA BANDE DESSINÉE

Plongez au cœur du 9^{ème} art ! Le musée de la bande dessinée déploie l'ensemble de ses collections permanentes sur une surface d'environ 1300m² bénéficiant d'une scénographie sobre et élégante qui valorise les œuvres originales : planches originales, dessins et objets dérivés forment une collection exceptionnelle unique en Europe. Avec les expositions temporaires, les ateliers de médiation et autres événements c'est autant de raisons de revenir souvent explorer ce musée qui offre tant de trésors à savourer.

Dive into the heart of the 9th art! The comic strip museum deploys all of its permanent collections over an area of approximately 1300m², benefiting from a sober and elegant scenography that highlights the original works: original boards, drawings and derived objects form an exceptional collection unique in Europe. With the temporary exhibitions, mediation workshops and other events, this is all the more reason to come back often to explore this museum which offers so many treasures to savor.



21

PASS AVANTAGE

**Tarif réduit pour les adultes :
5€ (au lieu de 10€)**

Reduced price for adults:
€5 (instead of €10)

**Consulter les dates et
horaires d'ouverture sur le
site internet.**

**Check the opening dates
and times on the website.**



**Quai de la Charente
16000 Angoulême
05 45 38 65 65
contact@citebd.org
www.citebd.org**



6

PASS AVANTAGE

-10 % sur plusieurs objets de la boutique et -5 % sur les livres

-10 % on some items of the boutique and -5 % for books

MUSÉE DES SAVOIR-FAIRE DU COGNAC

Grâce à un parcours de 2000m², le visiteur est invité à découvrir des espaces évocateurs de la liqueur des dieux au travers d'une visite ponctuée de scénographies autour du patrimoine, de l'histoire et des savoir-faire du cognac. Une boutique située au rez-de-chaussée propose une large gamme de produits régionaux. Expériences de réalité virtuelle.

Thanks to a 2000 m² route, the visitor is invited to discover places evoking the liquor of the gods through a visit punctuated by many interactive displays around the heritage, the history and the skills of cognac. A boutique located on the ground floor offers a wide range of regional products. Virtual reality experiences.

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for health.
To consume with moderation.*

**Ouvert toute l'année.
Nous contacter pour plus
d'informations.**

**Open all year round.
Contact us for further
information.**



**Musée des savoir-faire du cognac
Place de la Salle Verte
16100 Cognac**

**musees.cognac@grand-cognac.fr
<https://les-distillateurs-culturels.fr/>**



MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES

Situé à 10 min au sud de Cognac, ce musée aménagé dans les anciennes écuries du Presbytère (fin XVIII^{ème}) présente des outils, témoignant de la vie rurale au XIX^{ème} dans notre région : culture du chanvre, de la vigne, élaboration du cognac, vieux métiers (menuisier, charpentier, charron...).

Located 10 minutes south of Cognac, the museum is housed in the former stables of the Presbytery (late 18th century) it exhibits tools from rural life in the 19th century in our region: tools used for the cultivation of hemp, vines, elaboration of cognac and ancient trades (joiner, carpenter, wheelwright, etc).

9

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite

Free entrance

**Ouvert en juillet et août,
les samedis et dimanches
de 15h à 18h.**

Sur rendez-vous

**Open in July and August
on saturday and sunday
from 3 to 6 pm. By reservation**

**Journées européennes du
patrimoine 17-18 Septembre :
10 h à 12 h et de 14 h à 18 h**

**Place André Hitier (église-mairie)
16130 Salles d'Angles
Renseignements à la mairie
au 05 45 83 71 13
secretariat@sallesdangles.com
<http://sallesdangles.com/>**



21

PASS AVANTAGE

Tarif réduit à 2€

Reduced price of 2€

MUSÉE DU PAPIER

Le musée du papier est installé depuis 1988 dans les anciennes papeteries Lacroix, au-dessus du Fleuve Charente. Il raconte le riche passé artisanal et industriel d'Angoulême lié au papier. En complément, des expositions temporaires vous sont proposées. Bonne visite !

The paper museum has been installed since 1988 in the former Lacroix paper mills, above the Charente River. It tells the story of Angoulême's rich artisanal and industrial past linked to paper. In addition, temporary exhibitions are on offer. Good visit !

Ouvert le mardi, mercredi, jeudi, samedi et dimanche de 14h à 18h et le vendredi de 13h à 18h.

Open Tuesday, Wednesday, Thursday, Saturday and Sunday from 2 p.m. to 6 p.m. and Friday from 1 p.m. to 6 p.m.



Musée du Papier
134 rue de Bordeaux - 16000 Angoulême
05 45 38 71 61
museepapier@mairie-angouleme.fr
<https://maam.angouleme.fr>

**1**

PASS AVANTAGE

Entrée gratuite 1 adulte
(hors animations)

Free entrance for 1 adult
(excluding animations)

MUSÉE

DUPUY-MESTREAU

En poussant la porte de ce superbe hôtel particulier, vous ferez un plongeon dans l'art de vivre en Saintonge aux 18^e et 19^e siècles. De nombreuses animations culturelles à expérimenter en famille vous inviteront à découvrir les riches collections de ce grand cabinet de curiosités peuplé de personnages hauts en couleur...

By pushing the door of this superb private mansion, you will penetrate the art of living in Saintonge in the 18th and 19th centuries. Many cultural activities for all the family will invite you to discover the rich collections of this curiosity cabinet populated by extravagant persons ...

**Du 1^{er} janvier au 17 avril 2022 et du 03 octobre au 31 décembre 2022 Du mardi au samedi 10h à 12h30 et 13h30 à 17h.
Du 18 avril au 03 juillet 2022 et du 5 septembre au 02 octobre 2022 Du mardi au samedi 10h à 12h30 et 13h30 à 17h30 dimanche 13h30 à 17h30
Du 04 juillet au 04 septembre 2022 Du mardi au dimanche 10h à 18h30
Fermé au public les 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 1^{er} novembre et 25 décembre.**

**4 rue Monconseil
17100 Saintes
05 46 93 36 71
musee.dupuy-mestreau@ville-saintes.fr
<https://www.ville-saintes.fr/decouvrir-sortir/culture/musees/>**



PALEOSITE

Un grand voyage dans le temps sur les traces de Néandertal : 2000 m² de site couvert climatisé sur un parc naturel de 18 hectares - Venez vivre la Préhistoire ! Le Paléosite vous invite sur les traces de Néandertal avec des animations pour petits et grands, cinéma sur grands écrans, réalité virtuelle, expositions et reconstitutions grandeur nature...

Paleosite is an invitation to a great journey into the past, at the heart of Prehistory. Shows on giant screen, 3-dimensional animations, life-size tableaux, prehistoric activities and exhibitions !

3
PASS AVANTAGE

Adulte : 8€ au lieu de 10€
Enfant (6-12) : 4,50€ au lieu de 6€

Adult : €8 instead of €10
Child (6 -12) : €4,50 instead of €6

**Période d'ouverture
individuels : 1^{er} avril 2022 au
6 novembre 2022**
**Période d'ouverture
groupes : du 1^{er} février 2022
au 16 décembre 2022**

**Route de la Montée verte
17770 Saint-Césaire
05 46 97 90 90
communication@paléosite.fr
www.paléosite.fr**



6

PASS AVANTAGE

Tarif réduit sur les animations (hors visites spéciales)

Reduced price for the animations (except special visits)

COGNAC VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Le service *Ville d'art & d'histoire* propose des visites originales et insolites de la ville tout au long de l'année. Il offre aussi un large éventail d'animations pour les enfants et leur famille. Cognac Ville d'art & d'histoire, agitateur de patrimoines !

Cognac «Ville d'art & d'histoire» proposes original and unusual visits of the city. Its offers also a wide range of animations for the children and their family. Cognac «Ville d'art & d'histoire», heritage agitator !

Programme disponible à l'Hôtel de ville, au Musée des savoir-faire du cognac, ou à Cognac Tourisme

Program available at the City hall, Musée des savoir-faire du cognac, at the tourist office

**Service Ville d'art et d'histoire
Ville de Cognac
Couvent des Récollets
(53 rue d'Angoulême) 16100 Cognac
05 16 45 00 17
www.ville-cognac.fr**



21

PASS AVANTAGE

- Tarif réduit (3 €) pour les visites à 5 €.
- À l'exception des visites du Trésor de la cathédrale
- Gratuité pour les visites à 3 €
- Un livret « Laissez-vous conter la ville d'Angoulême » (24 pages) offert pour les visites du Trésor de la cathédrale

- Reduced price (€3) for visits at €5.
- With the exception of visits to the Cathedral Treasury
- Free for visits at €3
- A booklet «Let yourself be told about the city of Angoulême» (24 pages) offered for visits to the Cathedral Treasury

PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DE GRANDANGOULÊME

Tout au long de l'année, le service Pays d'art et d'histoire anime et valorise les patrimoines et l'architecture de GrandAngoulême. Il propose des conférences, des ateliers, des visites et des spectacles à destination de tous les publics. Il programme également des visites commentées du Trésor de la cathédrale d'Angoulême mis en scène par l'artiste Jean-Michel Othoniel.

Throughout the year, the Country of Art and History service animates and promotes the heritage and architecture of GrandAngoulême. It offers conferences, workshops, tours and shows for all audiences. It also schedules guided tours of the Treasure of Angoulême Cathedral, directed by the artist Jean-Michel Othoniel.

**Programmes disponibles
sur internet :**

**www.angouleme-visites.com
et [www.grandangouleme.fr/
programme-pah](http://www.grandangouleme.fr/programme-pah)**



**Service Pays d'Art et d'Histoire
pah@grandangouleme.fr**



6

PASS AVANTAGE

4,50€* au lieu de 5€
*sauf pour les escapades historiques
organisées par les associations
locales

€4,50* instead of €5
*except for some
and specific visits

LES ESCAPADES EN PAYS DU COGNAC

Pour découvrir les richesses patrimoniales du pays de Cognac, de nombreuses visites vous sont proposées : des rendez-vous incontournables avec des escapades historiques ou encore des escapades singulières. Accompagné d'un guide, vous serez amené à découvrir Patrimoine et Histoire.

To discover the heritage of the Cognac countryside, many tours are available : unmissable events with historical overviews or even unique overviews. With a guide, you will discover Heritage and History.

Programme disponible aux musées de Cognac, à l'office de tourisme de Cognac et sur tout le territoire.

Program available at the museums of Cognac, at the Cognac Tourist Office and throughout the region.

**Musée des savoir-faire du cognac,
Place de la Salle Verte,
16100 Cognac
05 45 36 03 65
musees.cognac@grand-cognac.fr
<https://les-distillateurs-culturels.fr/>**



6 10 12 14

PASS AVANTAGE

Un casque de réalité virtuelle offert
aux 200 premiers visiteurs.

1 free cardboard (virtual reality headset)
offered to the 200 first visitors

LES ITINÉRAIRES DU TEMPS

Voyagez dans le temps avec l'application, Legendr. Une expérience inédite et ludique avec des reconstitutions historiques en réalité virtuelle, vous pousserez les portes de lieux inaccessibles grâce à des captations 360°... Tout a été pensé pour une expérience inoubliable pour les visiteurs de toutes générations.

Travel through time with the application, Legendr. A unique and fun experience with historical reconstructions in virtual reality, you will push the doors of inaccessible places thanks to 360° recordings... Everything has been thought out so that you have an unforgettable experience, for all.

**Application disponible
toute l'année**

Available all year round



**Offices de Tourisme de Cognac,
05 45 81 76 01
contact.petr@grand-cognac.fr
www.ouestcharentepaysducognac.
fr/les-itineraires-du-temps**

LES OFFICES DE TOURISME VOUS INFORMENT



OFFICE DE TOURISME D'ANGOULÊME

1 Pl. de l'Hôtel de ville, 16000 Angoulême

05 45 95 16 84

www.angouleme-tourisme.com



DESTINATION
Cognac

OFFICE DE TOURISME DE COGNAC

48 Bd Denfert Rochereau, 16100 Cognac

05 45 82 10 71

www.destination-cognac.com



 **Saintes**
et la Saintonge **TOURISME**

OFFICE DE TOURISME DE SAINTES

Pl. Bassompierre, 17100 Saintes

05 46 74 23 82

www.saintes-tourisme.fr

1 CENTRE AQUATIQUE AQUARELLE DE SAINTES

1 CROISIERE FLUVIALE BERNARD PALISSY III

1 LA GABARE «VILLE DE SAINTES»

1 ABBAYE AUX DAMES, LA CITE MUSICALE

1 AMPHITHEÂTRE GALLO-ROMAIN

1 MUSEE ARCHEOLOGIQUE DE SAINTES

1 MUSEE DUPUY MESTREAU

1 MUSEE DE L'ECHVINAGE

2 LA PAILLOTTE DE LA BAINE

3 «LES ÂNES DE LA RÉVERIE -
BALADES ET RANDONNÉES AU PAS DE L'ÂNE»

3 SORTIES AVENTURES

3 PALEOSITE

4 PARC AVENTURE DE FONTDOUCE

4 ABBAYE DE FONTDOUCE

5 DOMAINE TESSERON... L'ECOMUSEE DU COGNAC

6 BALADES FLUVIALES COGNAC

6 COGNAC CANOE CLUB

6 BASE PLEIN-AIR ANDRÉ MERMET

6 LOCATION BATEAUX SANS PERMIS

6 V-BIKE - VENTE, LOCATION, REPARATION DE VELOS

6 CAMUS - MAISON INDEPENDANTE DEPUIS 1863

6 CHÂTEAU DE COGNAC, MAISON DES COGNACS
BARON OTARD ET D'USSE

6 LES VISITES HENNESSY

6 MARTELL & Co

6 MEUKOV

6 FONDATION D'ENTREPRISE MARTELL

6 MUSEE DES SAVOIR-FAIRE DU COGNAC

6 MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE

6 COGNAC VILLE D'ART & D'HISTOIRE

6 LES ESCAPADES

6 LES ITINERAIRES DU TEMPS

7 SITE D'ELABORATION REMY MARTIN

8 CENTRE AQUATIQUE X'EAU

9 LE MUSEE DES ARTS ET TRADITIONS
POPULAIRES DE SALLES D'ANGLES

10 LES ITINERAIRES DU TEMPS

11 CIRCUIT DU CHENE

12 COURVOISIER

12 COGNAC HINE

12 MAISON NATALE DE FRANÇOIS MITTERRAND

12 MUSEE - DONATION FRANÇOIS MITTERRAND

12 LOCATION VELOS, CANOE CANADIENS,
MICRO AVENTURES

12 JARNAC SPORTS CANOE KAYAK

12 LES ITINERAIRES DU TEMPS

13 PLANET SKI

14 ABBAYE DE BASSAC

14 LES ITINERAIRES DU TEMPS

15 TROT'T' IN CHARENTE,
DECouvrez LA CHARENTE AUTREMENT !

15 CHATEAUNEUF VIBRAC CANOE KAYAK

16 INTER-CROISIERES, CAPITAINE SUR LA CHARENTE

16 DISTILLERIE DES MOISANS,
MAISON DEAU COGNAC

17 ABK6 COGNAC

18 DOMAINE ROUSSILLE

19 GAEC DES SAZARIS

19 RANDONNEE FLUVIALE FLEAC, LOCATION
NAUTIQUES

19 BIKE-MASTER, LOUEUR, REPARATEUR, VENDEUR

20 CENTRE AQUATIQUE PATINOIRE NAUTILIS

20 BASE DE VOILE ERIC TABARLY

21 ANGOULEME CANOE KAYAK

21 RANDONNEE FLUVIALE ANGOULEME

21 CROISIERES LA REINE MARGOT

21 MUSEE D'ANGOULEME

21 MUSEE DE LA BANDE DESSINEE

21 LE TRAIN DES VALOIS

21 CAVES CHARLEMAGNE

21 PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DE GRANDANGOULEME

22 SALLE D'ESCALADE DE BLOC

22 DESCENTE DE LA TOUVRE EN CANOE KAYAK

23 CANOE DECOUVERTE DE LA TOUVRE

24 BASE DE CANOE KAYAK DE VINDELLE

La Charente



PASS
découverte



OFFERT PAR :

25 Boulevard Besson Bey,
16000 Angoulême
Tel : 05 45 38 60 60
www.grandangouleme.fr

6 rue de Valdepeñas,
16100 Cognac
Tel. : 05 45 36 64 30
www.grandcognac.fr

10 boulevard Guillet Maillet,
17100 Saintes
Tel : 05 46 93 41 50
www.agglo-saintes.fr

